联合国 S/PV.8216



安全理事会
第七十三年

临时逐字记录

第八二一六次会议
2018年3月27日星期二上午10时25分举行
纽约

主席:	布洛克先生	(荷兰)
	多民族玻利维亚国	因乔斯特•霍尔丹先生
	中国	吴海涛先生
	科特迪瓦	Dah先生
	赤道几内亚	恩东・姆巴先生
	埃塞俄比亚	阿莱穆先生
	法国	德拉特先生
	哈萨克斯坦	乌马罗夫先生
	科威特	奥泰比先生
	秘鲁	梅萨-夸德拉先生
	波兰	弗罗内茨卡女士
	俄罗斯联邦	波利扬斯基先生
	瑞典	奥雷纽斯・斯考先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	皮尔斯女士
	美利坚合众国	塔赫科女士

议程项目

有关刚果民主共和国的局势

秘书长关于2016年12月31日政治协议执行进展情况的报告（S/2018/128）

秘书长关于联合国组织刚果民主共和国稳定特派团的报告（S/2018/174）

18-08562 (C)





请回收



上午10时25分开会。

通过议程

议程通过

有关刚果民主共和国的局势

秘书长关于2016年12月31日政治协议执行进展情况的报告（S/2018/128）

秘书长关于联合国组织刚果民主共和国稳定特派团的报告（S/2018/174）

主席（以英语发言）：根据安理会暂行议事规则第37条，我邀请刚果民主共和国代表参加本次会议。

安理会现在开始审议其议程上的项目。

安理会成员面前有文件S/2018/260，其中载有法国提交的一项决议草案案文。

我谨提请安理会成员注意文件S/2018/128，其中载有秘书长关于2016年12月31日政治协议执行进展情况的报告，以及文件S/2018/174，其中载有秘书长关于联合国组织刚果民主共和国稳定特派团的报告。

安理会准备就其面前的决议草案进行表决。我现在谨将该决议草案付诸表决。

进行了举手表决。

赞成：

多民族玻利维亚国、中国、科特迪瓦、赤道几内亚、埃塞俄比亚、法国、哈萨克斯坦、科威特、荷兰、秘鲁、波兰、俄罗斯联邦、瑞典、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国

主席（以英语发言）：决议草案获得15票赞成。决议草案获得一致通过，成为第2409（2018）号决议。

我现在谨请希望在表决后发言的安理会成员发言。

塔奇科女士（美利坚合众国）（以英语发言）：主席先生，我谨欢迎你今天主持安全理事会会议。我还要就法国为执行这项非常重要的任务所做的工作向德拉特大使表示感谢。

我们正在进入关于刚果民主共和国的关键时刻，今天的表决对那里的联合国特派团来说是紧要关头。正如先前的联合国特派团在2006年帮助组织了40多年来的第一次自由选举一样，目前的特派团现在已作好准备帮助支持该国历史上第一次权力和平移交。并不总是很清楚这一天会到来。去年，安理会就制订联合国组织刚果民主共和国稳定特派团（联刚稳定团）的优先事项说得头头是道，但是在整个一年中，该特派团显然继续受到多方面的牵制。特派团的任务过于宽泛和重点不明确。

秘书长的战略审查确认缺乏重点，并要求精简任务，以强调有限的一套优先事项。我们赞同这一观点，并努力确保保护平民和支持选举进程是特派团的核心。通过精简非优先任务的数量并指示特派团根据仍然存在的任务分配资源，我们已表明，特派团和安理会将努力实现其共同目标，即确保举行选举。毕竟，如果没有在12月份举行自由、公开和可信的选举，联刚稳定团要做的任何事情都会因政治动荡和暴力幽灵而变得复杂。

我们甚至采取了批准导致12月份选举的关键基准的步骤。在推进这些基准时，特派团必须与该国的全国独立选举委员会密切合作，同时秘书长必须就在接近选举日的过程中所取得的进展—或就目前的情况看缺乏进展—做出诚实、准确的评估。然而，如果刚果人民被剥夺了言论和集会自由的基本权利，或者在各种可信的候选人中做出选择的权利，那么遵守选举日程就意义不大。自由和公平的选举根本不能与骚扰、恐吓选民或以其它方式压制选民声音的企图共存。

除了选举之外，我们通过澄清干预旅系在联合国部队指挥官的指挥下行动，力求使特派团的反应更加灵敏。这项任务使部队指挥官能够在全国范围

内部署干预旅，而不是将其限制在东部，并确保统一的指挥结构能够满足刚果人民的需求。我们还力求改进联刚稳定团部队的表现。过去一年，当特派团部队未能作出反应时，太多维和人员和无辜平民丧生。我们必须以尽可能高的标准要求部队，如果他们表现不佳，就要求追究其责任。秘书长可以通过确保提交给安理会的部队表现审查报告是明确和可行的，从而发挥真正的作用。这包括采取具体步骤处理性剥削和性虐待问题。2017年，联刚稳定团收到的据报的性剥削和性虐待指控多于任何其它联合国维和行动。这种情况不能继续下去。

最终，刚果民主共和国领导人必须为其国家的未来担负起责任。没有任何安理会决议或维和行动能够实现这个了不起的国家的真正潜力。必须具有必要的政治意愿，才能实现变革并确保在2018年举行选举。我们呼吁联合国、联合国所有会员国特别是区域伙伴不仅仅是投入部队或金钱。我们呼吁他们投入时间和政治资本，以促进2018年自由和公正的刚果选举。刚果民主共和国人民必须知道，我们给他们撑腰。刚果政府必须知道，失败不是一种选项。

波利扬斯基先生（俄罗斯联邦）（以俄语发言）：俄罗斯联邦支持通过第2409（2018）号决议，该决议将联合国组织刚果民主共和国稳定特派团（联刚稳定团）的任务期限再延长一年。在起草该决议时，我们考虑到了该国的总体局势、区域大国的评估以及刚果民主共和国领导人的意见。我们希望，如期在12月23日举行选举将有助于缓解该国紧张局势。

我们欢迎刚果民主共和国当局为筹备12月份选举所采取的措施，包括通过新的选举法，敲定订正的选举名单，议会批准选举预算，以及公布全国独立选举委员会的选举时间表。鉴于今天已就选举议题作出的评论，我们要指出，第2409（2018）号决议的核心原则之一是尊重刚果民主共和国的主权。在这一方面，不应该试图将解决选举问题的办法强加于金沙萨。这也适用于对使用投票机问题的讨论。

在关键的选举前时期，我们呼吁联刚稳定团领导层严格遵守今天通过的决议所规定的任务授权。我们谨回顾，根据第2409（2018）号决议，在选举进程中保护平民时必须充分遵守维和行动的核心原则，并且不干涉金沙萨的内政。至关重要的是要避免出现联刚稳定团支持刚果某一方，特别是以打击与选举有关的暴力为借口支持刚果某一方的情况的任何可能性。

吴海涛先生（中国）：主席先生，近年来，刚果（金）政府积极推进和平进程，增强安全及治理能力建设，中方对此表示赞赏。同时，刚果（金）在政治、安全及人道领域依然面临诸多挑战，需要国际社会继续提供帮助。

联合国驻刚果（金）稳定团（简称“联刚团”）为维护刚果（金）和平稳定发挥了重要作用。国际社会应继续支持联刚团履职。为此，中方在刚才安理会通过的联刚团授权延期第2409号决议中投了赞成票。

中方一贯认为，国际社会向刚果（金）提供帮助，要确保刚果（金）政府在解决自身问题上的主导权，充分尊重其主权独立和领土完整，帮助刚果（金）提高维护自身安全能力，通过自主方式实现国家和平与稳定。

中方一贯坚定支持刚果（金）和平进程，积极参与联合国在刚果（金）的维和行动，向刚果（金）提供医疗、食品等人道主义援助，并积极参与刚果（金）经济社会发展建设。中方愿同国际社会一道，继续为刚果（金）实现和平、稳定与发展发挥建设性作用。

皮尔斯女士（联合王国）（以英语发言）：主席先生，我要欢迎你今天来到安理会，并感谢法国为促进一致通过第2409（2018）号决议所做的工作。

我想集中谈谈肩负极其重要工作的联合国组织刚果民主共和国稳定特派团（联刚稳定团）本身。这是刚果民主共和国的关键时刻。它准备好迎来希望的曙光。在距离选举还有9个月的时候，该国正面临更多的不安全和许多地区日益恶化的人道主义状况。

联刚稳定团现在比以往任何时候更需要安全理事会的坚定支持，因此我们今天一致通过第2409（2018）号决议更为重要。我们特别欢迎该决议明确地以特派团的两项优先事项为重点：保护平民和支持2016年政治协议的执行。正如其战略审查所概述的那样，为了成功实现这些目标，需要采取全特派团处理方法。我们也欢迎战略审查的重点是使联刚稳定团得以发展，以使其灵活、灵敏，并能对新出现的保护威胁作出反应。我们欢迎对干预旅解锁的建议。同时，我们应该对这些变化随时进行审查，在必要时作出调整，包括临时增援问题。决议明确指出，选举必须在12月23日按期进行，并根据《宪法》和平移交权力。所有各方都必须确保具备进行可靠选举的条件，这意味着严格遵守选举日程表并确保充分执行2016年12月的政治协议，包括确保尊重人权和基本自由。安全理事会应在未来几个月按照这些基准密切注视进展情况。最后，我想强调，联合王国非常欢迎决议中关于性剥削和性虐待的措词。我们完全支持秘书长的零容忍政策，并敦促联合国向安理会全面通报该政策的执行进展情况。

奥雷纽斯·斯凯于先生（瑞典）（*以英语发言*）：我们也欢迎通过第2409（2018）号决议，并感谢法国代表团为安理会关于该决议的工作提供便利。2018年对刚果民主共和国来说是至关重要的一年，显然联合国组织刚果民主共和国稳定特派团（联刚稳定团）可发挥关键作用。实现和平与稳定的一个决定性步骤将是按照《宪法》和2016年12月31日的政治协议，于12月23日举行可信、透明、包容、和平选举，确保民主移交权力。目前联刚稳定团的任务是向刚果民主共和国提供后勤和技术支持，并为这项工作进行斡旋，包括确保妇女在所有各级参加、参与并拥有自己的代表。它还肩负着通过综合办法保护平民的任务，更好地利用早期预警和包括预防在内的早期反应，并改进其军事反应。在所有这些方面，特派团需要得到足够的资源。我还想借此机会强调有关区域组织和邻国在确保可信选举所需环境方面的重要作用。我们期待继续与区域行为体互动，以促进安理会采取一致行动支持这些努力。

德拉特先生（法国）（*以法语发言*）：法国欢迎一致通过第2409（2018）号决议，延长联合国组织刚果民主共和国稳定特派团（联刚稳定团）的任务期限。安全理事会以这一一致通过再次表现出在刚果民主共和国问题上的团结一致，这是目前进程取得成功的一个重要条件。首先，安理会就刚果民主共和国的政治和安全局势表现出了团结一致。即将来临的选举期将对整个国家乃至整个地区的未来都至关重要。这些选举应使刚果民主共和国有史以来第一次体验和平移交权力。挑战是历史性的，而且背景微妙。没有可信的和普遍接受的选举，国家和整个地区的稳定就会受到威胁。为了迎接这一挑战，安全理事会在决议中强调的几个条件是必要的。

首先是对组织选举的技术进程抱有信心，要遵守选举日程表。安理会呼吁负责组织选举的刚果官员，特别是全国独立选举委员会竭尽全力确保选举的透明度和可信度。这包括有效建立非洲联盟、南部非洲发展共同体、欧洲联盟、联合国和法语国家国际组织提议部署的国际选举专家小组。第二个条件是创造一个公开和平的气氛，使所有候选人都可以宣布参选和自由竞选而不用担心报复。安理会再次呼吁尊重人权和基本自由，首先是集会权，并在维持公共秩序方面使用武力要适度。安理会要求解除对示威的全面禁令。至关重要的是，最近示威期间发生的侵权事件不再重演，并将肇事者绳之以法。在这方面，安理会欢迎设立一个刚果联合调查委员会，并呼吁执行其建议。在所有这些方面，安

理会将继续密切关注选举筹备情况，并将与该区域各国密切协调，推动自由、可信、透明、和平的选举。其次，安理会在其希望赋予联刚稳定团的作用方面表现出团结一致。特派团有两个非常明确和密切相关的优先事项：一方面保护平民，另一方面支持筹备选举和执行2016年12月31日政治协议。特派团所有其他活动都必须以支持这些优先事项为目标。没有充分的选举准备，国家的稳定和平民的安全就面临风险。如果平民没有得到保护，那么他们作为公民行使决定未来的权利就可能会受到质疑。最后，安理会在该决议中强烈鼓励联刚稳定团继续进行战略审查后今年启动的内部改革。已取得进展，特派团已作出必要的调整。它力求提高响应能力和机动性，并更好地利用掌握的所有工具。在保护平民方面采取综合办法同预测性保护构想一样值得欢迎。安理会给予联刚稳定团明确和可实现的任务和完成任务的手段，包括维持其部队上限。这是一个关键点。它鼓励秘书处和特派团连同其部队派遣国以雄心勃勃姿态进行这些改革。除联刚稳定团之外，通过成功协调执行2016年12月31日政治协议，要靠我们所有人 – 当然首先是刚果人自己，特别是参与《和平、安全与合作框架》协议的区域行为体和整个区域 – 使所有刚果人重新获得对选举进程的信心，以便于12月23日举行自由、包容、可信、透明的选举。协议中规定的缓和紧张局势的措施应有助于实现这一目标。

我们认为，这是刚果民主共和国选举进程在商定的时间表内取得成功的条件。我们今天展示的团结是这方面的重要资产。请安理会放心，法国坚定地致力于这一方向，向刚果民主共和国提供支持。

主席（*以英语发言*）：我现在以荷兰代表的身份发言。

今天，安全理事会发出一个强烈的信号，表示它一致支持联合国组织刚果民主共和国稳定特派团（联刚稳定团）。特别是安理会重申了联刚稳定团对选举进程的政治和技术支持。荷兰王国坚信，联刚稳定团可以而且必须推动恢复各方之间的信任。

我们还欢迎选举进程的明确基准。我们将继续对它们进行监测，同时监测12月31日的政治协议的执行情况。我们还欢迎增加了关于保护和平示威者的条款，作为保护平民任务的一部分。特派团正在变得更具机动性和灵活性。因此，我们高兴地看到强调了社区参与、关键使能因素以及早期预警和反应的重要性。这些是成功落实战略审查的条件。我们期待综合考绩和努力提高特派团实效。

最后，荷兰完全支持关于请秘书长制定应急规划的要求，这可成为防止冲突升级的重要工具。今年是刚果民主共和国的关键一年，因为该国准备完成其有史以来第一次民主的权力移交。今天，安理会发出强烈信号，即安理会不仅团结一致支持联刚稳定团，而且更重要的是，支持刚果民主共和国人民。

主席（*以英语发言*）：我现在恢复行使安全理事会主席职能。

我请刚果民主共和国代表发言。

加塔·马维塔·瓦·鲁夫塔先生（刚果民主共和国）（*以法语发言*）：主席先生，在贵国担任安全理事会轮值主席任期即将结束之时，我国代表团谨向你表示祝贺，并对荷兰以杰出的方式领导安理会3月份工作表示满意和赞赏。

我国代表团也感谢你让我有机会在今天的安理会会议上发言。安理会今天开会以通过第2409（2018）号决议，延长联合国组织刚果民主共和国稳定特派团（联刚稳定团）的任务期限。我也谨强调，我们尊重安理会，并再次向安理会成员表达刚果民主共和国政府和人民的感激之情，感谢安理会一贯关心我国局势。

我国代表团注意到安理会通过第2409（2018）号决议，将联合国组织刚果民主共和国稳定特派团（联刚稳定团）的任务期限延至2019年3月31日。我们认为，联合国通过安理会采取这一行动，再次确认安理会愿意不遗余力地继续近二十年前开始的斗

争，帮助我们恢复刚果民主共和国东部的和平与稳定。

在这方面，刚果人民对这一授权应有何期望？在回答这个问题前不妨指出，正如我们一贯所述，联刚稳定团是应刚果政府的明确要求进驻刚果民主共和国的，已经在我国作业近20年。在此期间，安全理事会连续多次延长特派团的任务期限，尽管其执行情况无一使我国人民满意，结果导致许多友好国家迄今怀疑，这些年来联合国特派团在刚果民主共和国有何建树。正如我国副总理兼外交和国际合作部长莱昂纳尔·谢·奥蒂昆杜先生3月7日在安理会上发言（见S/PV.8198）时强调的那样，我国政府认为，延长联刚稳定团的任务期限决不能是例行公事，而应是一次评估先前授权成败的机会，以便作出必要的调整和相应改进。

因此，延长任务期限时应考虑刚果人民的期望，而刚果人民的最大愿望是彻底根除在我国东部地区肆虐的各种消极力量和武装团体。换言之，应该通过执行联刚稳定团的新的任务授权，使其能够有效地实现安理会为它设定的目标，以便恢复我国东部地区人民的和平。因此，我们理解，驻刚果民主共和国联合国部队的最初任务是维持和平，后来成为稳定当地局势努力的一部分，但现在应该首先致力于完成其主要规定任务。

有鉴于此，我们认为，今天的决议有两大缺陷，可能危及实现其目标的能力，即任务数量过多及优先事项的序列和选择。关于任务数目过多，应该指出，正如大多数安理会成员所述，在稳定当地局势方面，联刚稳定团的首要责任是打击武装团体，以保护平民，恢复我国东部急需的和平与安全。在这方面，必须指出，刚果人民难以理解，联刚稳定团为何在尚未圆满完成其首要任务的时候再承担其他责任。我们认为，为稳定团分配新任务将使其进一步偏离其基本任务。

关于优先事项的选择，我们认为，有效地组织安排特派团优先事项，首先是打击武装团体和保护平民，可取得更好的成果。安理会成员将同意，保护平民的最佳办法必须是打击武装团体，考虑到我国东部为武装冲突所困，平民遭受最严重罪行的危害和武装团体及消极力量的各种虐待。考虑到联刚稳定团用以解决这个问题的持续时间，我们认为，决议应该制定一个时间表，规定根除那些武装团体和消极力量的最后期限。此外，鉴于武装团体活动与非法贩运矿物关系密切，决议优先突出打击非法买卖刚果民主共和国自然资源将不失为明智之举。不用说，以为我们可以不打击武装团体而保护平民是幻想，如同不切断他们的资金来源和供应渠道就无法根除武装团体。

第二个优先事项应侧重稳定和实施解除武装、复员、遣返和重返社会（复员方案）。为了实现我国东部稳定，需要把稳定和支持复员方案列入联刚稳定团任务优先事项。正如安理会成员所知，复员方案对于前战斗人员重新融入社区至关重要，以防止他们重新被武装团体招募。第三个优先事项可为安全部门改革，而最后第四个优先事项是支持选举进程。

还应补充，安理会没有考虑到我国政府的立场，即我们希望在特派团最后撤出之前大幅减少联刚稳定团的部队人数。两年来，我们已经通过与联刚稳定团的战略对话向安理会表达了这一愿望，我国副总理兼外交和区域一体化部长也在3月7日又重申了这一愿望。我们认为，安理会不能以举行选举为理由坚持其立场，拒绝这一要求。

尽管存在所有这些问题，我们高兴地注意到，决议承认干预旅的重要性，并作出了加强其行动效力的规定。对我国政府而言，干预旅是迄今唯一应对武装团体的进攻性部队，必须同刚果民主共和国武装部队（刚果(金)武装部队）密切合作。若要恢复其原有效力，必须配备足够的装备。因此，授权干预旅使用坦桑尼亚火炮和南非飞机，作为其武器的一部分是适当的，干预旅曾一度不得不放弃坦桑尼亚火炮和南非飞机，导致其行动无效。

最后，我必须传达刚果人民的复杂情绪。鉴于联刚稳定团打击武装团体的努力未果，刚果人民希望联刚稳定团最终完成它在刚果民主共和国的任务授权。在这方面，正如我国副总理曾在安理会会议厅里指出，我们认为，只有在不再需要讨论延长联刚稳定团任务期限时，联合国才算在刚果民主共和国大功告成，因为届时我们将实现在刚果民主共和国部署联刚稳定团的目的。在这方面，也诚如我副总理兼外交和区域一体化部长所强调，我们希望今天的决议将是倒数第二次延长联刚稳定团的任务期限。因此，确保在刚果(金)武装部队的领导下加强联刚稳定团至关重要，以便最终解除刚果民主共和国境内所有消极力量的行动能力，使我国东部人民和平的理想成为现实。

上午11时散会。